

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8727

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, VIERNES 29 DE JULIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

LA MALA EDUCACION POLITICA

No obstante haber estampado el título precedente, atendidos al lenguaje usual, vamos a declarar que creemos frases como las de educación civil, educación militar, educación ciudadana, educación política, educación social, etc., etc. Nada de eso.

La educación, concepto muy distinto del de instrucción, la educación que es algo así como la forma, el modo y la manera de comportarse en la vida de relación, la educación decimos, es una idea integral, única, que en el grado en que cada cual la posee, se manifiesta en cada uno de los sectores que abarca la humana actividad; de modo que se está bien o mal o medianamente educado y este grado de educación, de urbanidad podemos también decir, se revela en la esfera en que se actúa, en lo civil, en lo militar, en lo religioso, en lo político, etcétera, etcétera.

Si a este último punto de vista nos atenemos, podemos ya decir según el lenguaje corriente que la mala educación política por parte de las derechas reaccionarias, regresivas, retardatarias y monárquicas vergonzantes, se revela salvo contadísimas excepciones, en su actuación en la vida pública. Obsérvese, sino, que en todas las ocasiones en que la autoridad les impone a los prohombres de derechas algún correctivo o multa se trata casi siempre de verdaderas faltas de

educación, así en lo político, como en lo social; y de faltas de urbanidad, se trata, de groserías.

Falta de urbanidad es en efecto el no respetar la bandera nacional, no ponerse de pie cuando se ejecuta el himno de la nación, en este caso la falta es también de educación social, ya que así puede calificarse al quedar sentado, cuando todos los presentes se levantan.

Pero hay también cosas que sin caer bajo la sanción gubernativa, implican verdaderas faltas de educación política y esta clase de faltas se dan con frecuencia en la prensa derechista en general y en la rabiosamente cavernícola en particular.

Tal sucede cuando la autoridad no es saludada y tratada con la nobleza, con la hidalguía, con el respeto sincero, expresado sin ambages, ni subterfugios; propios de la buena educación.

Para no proceder así vale más no estampar noticias de llegada, ni frases de saludo que la autoridad para nada necesita, ni le hacen falta. Porque dirigir un saludo y hacer constar que se formula sólo por imperativos de ineludible cortesía, es realmente una descortesía, es más, es una grosería y más vale no decir nada. Para tal viaje no necesita alforjas quien lo haga.

Antes que nada la buena educación, en política, como en todo.

nos es obligado preparar. Y no se diga que ésta es una afirmación vana y gratuita. Pongámonos la mano sobre el pecho y hagamos examen de conciencia: Todos somos un poco culpables de este regreso a las ideas atávicas y a esta preponderancia de la España muerta sobre la viva, anhelante de reforma y de regeneración.

Cuando recibimos a un extranjero, lo primero que procuramos es enseñarle nuestros monumentos y museos, si somos un poco cultos, y, si no lo somos, nuestras plazas de Toros, nuestras guitarras y juergas gitanas y nuestras poblaciones típicas. Todo ello, en verdad, es muy interesante. ¿Quién pone en duda que es merecedor de ser exhibido, con orgullo, el tesoro de nuestras pinacotecas y bibliotecas clásicas? ¿Quién negará que nuestras catedrales y prodigios arquitectónicos en general deben ser mostrados con entusiasmo? Pero esto es del pasado. Del presente no nos acordamos jamás. Tenemos poco; pero tenemos algo y ese algo lo ignoramos. Y ello es una vergüenza. No hay para qué citar ejemplos; pero tienen que ser nuestros visitantes quienes nos descubran a nuestros hombres de ciencia, como nos descubrieron, ha tiempo, a Cajal y nos están descubriendo a otros muchos, cuyos nombres no cito, para no caer en pecado de adulación. Desconocemos, en absoluto, el progreso de nuestras industrias, de nuestra agricultura, de las instituciones docentes, de las asociaciones culturales. Cuando se impresiona una película patriótica en el extranjero, se presenta en la pantalla un gran trasatlántico, aunque no haya más que ese y otro, una sala de un sanatorio o de una escuela o de una colonia infantil o la construcción de un puente o de un embalse. En España, lo que llevamos al « cine » es la lidia de chotos por jóvenes bailarines, que se llaman toreros, las escenas de cante flamenco y los dramas de celos, de sangre y chulería. Eso, para nosotros, es la España actual; la de las universidades y los descubrimientos fué la de los tiempos de « Mari Castañón », ¡Oh, las venerandas tradiciones! ¡Ah, las gloriosas gestas de nuestros antepasados! Miramos hacia atrás y el que no mira adelante ya dice un proverbio que se queda rezagado y mustio.

El poeta inglés Longfellow, en su admirable poesía « A Psalm of Life » decía: « Hay que obrar y ser activo en la vida presente. » Tenemos que ser menos clásicos y mucho más modernos. Nos hace falta una actividad valerosa y resuelta, porque hay que reformar o ser reformado, renovarse, como decía D'Annunzio, o morir, y para recordar otra frase de Crispi, « imponer las reformas políticas y sociales para que ellas no se nos impongan ». Descubramos nuestras frentes ante los cementerios, pero hagamos que no toda la patria sea un Cementerio. Un recuerdo a nuestros antepasados y, en todo caso, una oración; luego, a trabajar y dejar que lo muerto se halle bien muerto y hacer que en los espíritus como en las plantas, estallen vigorosos los brotes de la vida nueva.

ANTONIO ZOZAYA

(De « El Pueblo ».)

RUN-RUN

Pecado de ingratitud

Dos o tres veces se ha lamentado Gil Robles de que con todas esas emociones políticas no se acordarán los partidos republicanos de la minoría agraria. Imperdonable pecado de ingratitud. La minoría agraria llevó a las Cortes constituyentes la gracia de un teatral anacronismo reaccionario. Son pocos; pero han hecho todo lo posible para amenizar las sesiones.

Si no hubiera sido por ellos, la disolución de los jesuitas habría pasado sin pena ni gloria. Y otros muchos artículos de la Constitución serían hoy como el simple producto de uno de esos partos felices, en que la madre se levanta de la cama al día siguiente y el padre

no deja ni un sólo día de ir a la oficina.

La minoría agraria ha dado nerviosidad y vibración a un sinnúmero de debates, con cuyo desenlace estaban conformes todos los republicanos.

El mismo Maura tuvo, gracias a los agrarios, ocasión de demostrar que se puede ser muy católico y muy anticlerical.

De no existir la minoría agraria, Osorio no hubiera podido lograr el enorme triunfo de su réplica al general Fanjul. Y el presidente de la Cámara habría dicho menos cosas graciosas.

Tiene razón Gil Robles. Olvidar a la minoría agraria es olvidar uno de los grandes favores recibidos por la República en el Parlamento; el favor de la contradicción primaria.

Es natural que las derechas extremas acaben por ser en España una pieza de museo; pero cuando desaparezcan del todo, para dar paso a las derechas racionales, las hecharemos tanto de menos, que repetiremos todas las noches al acostarnos, este estribillo, como una oración civil.

— Señor, danos a Gil Robles y a Beunza, a Guallart, a Royo y a Estebanez, devuélvenoslos, Señor!

(De « El Liberal de Madrid ».)

NUEVO REGIMEN

LO QUE NO PUEDE SER

(De « El Pueblo ».)

Hay que salir al paso de la maniobra monárquizante que se viene realizando tenazmente, para esperanza de beatas de cruz en pecho; aliento de extremistas y espanto de republicanos sencillos y de buena fe.

Las recientes conjuraciones contra la República, descubiertas y abortadas por la policía, han evidenciado que en España preparan revoluciones extremistas de la izquierda con el dinero que facilitan los extremistas de la derecha. El procedimiento, en sí mismo considerado, es inmortal y por tanto reprobable; los republicanos no lo hemos empleado nunca: durante la dictadura empleamos nuestro dinero y nuestras pistolas en preparar nuestras propias revoluciones; pero no indujimos a revuelta a los carlistas ni nos ofrecimos a ellos como financieros bélicos.

Pero este hecho ofrece un aspecto mucho más interesante que el de su inmundicia; el de su ingenuidad.

Los mismos monárquicos que consideraban una utopía el cambio de régimen dos días antes de que la República adviniera; siguen estando en lo más alto de la higuera de las ilusiones al creer ahora que toda agitación tenga el matiz que quiera, puede favorecer el retorno de los Borbones al quebrantar la República.

¡Pobre gente! ¡Infelices legionarios albinistas, hoy juzdanos! ¡Desdichadas señoritas de la cruz-al-cuello! ¿Cómo es posible que no se den ustedes cuenta de la formidable insensatez en que incurran al esperar con tanto fervor la vuelta de « los señores »?

Por mucha desorientación que lleve al ánimo popular, por muchos odios que conciten contra la República con sus bajas maniobras, por mucho descrédito que sus difamaciones escupan sobre los hombres que hoy rigen nuestra patria, hay algo que no conseguirán hacer olvidar: lo que los Borbones han significado para España.

Desde que Felipe V, el primero de la mala casta, ocupó el trono español, no ha tenido España—la España oficial de los reyes—ni una sola jornada de gloria: Todo han sido desastres, desmoronamientos, hundimientos, vergüenzas, decadencia. Su política « egoísta », de camarilla, vuelta de espaldas a los intereses y a los afanes del pueblo, lo pudrió todo, lo descompuso todo, hasta al mismo pueblo.

El ejército, que tiene en la vieja tradición española, tan honda raigambre popular, fué, con la dominación borbó-

nica, una guardia pretoriana ineficaz no ya para la guerra de conquista, sino incluso para la más indispensable acción defensiva. ¿Acaso fué el ejército quien sostuvo la guerra de la Independencia? La sostuvo principalmente, ¡y con qué heroísmo!, el entusiasmo patriótico popular. Y entretanto, el Borbón y su familia y la burguesía, abandonaban el territorio nacional que luego, acabada la guerra, sometieron a la más brutal de las tiranías, pagando así al pueblo la sangre que había derramado por la libertad del suelo español.

Si, es así: desde Felipe V, ladrón de libertades, los Borbones no han dado a España más que días de luto, no lo han obsequiado más que con guerras civiles, con persecuciones de toda suerte. En manos de las dinastías extranjeras—España sufre dinastías extranjeras desde la muerte de los Reyes Católicos—se deshizo nuestro imperio colonial, y no se deshizo también la metrópoli como un azucarillo en el agua porque llegó atiempo la República.

Con la sola excepción de Carlos III, todos los Borbones han sido chulos, cobardes, tristonos en su aparente alegría, tiranos, absolutistas, incultos, e ineptos. Su chabacana simpatía superficial, la cálida cachondez de Isabel, los devaneos amorosos de Pacificador que nada pacificó y la estupidez imperialista del XIII y último, ¡cuántos daño nos han hecho!

¿Y eso es lo que ofrecen los monárquicos vergonzantes como panacea contra los supuestos males de la República? Si la República es mala, el régimen lleva en su propia esencia los medios para su depuración. Que se lo quiten, pues, de la cabeza esos conspiradores de melodrama: después de la República podrá venir aquí el Apocalipsis, pero ¡volver los Borbones!

Eso es lo único, ¡lo único! que no puede ser.

ARTURO PERUCHO

Alcaldía de Mahón

Padrón de vecinos

Queda expuesto al público a efectos de reclamación hasta el día 8 del próximo mes de agosto, en la Secretaría de este Ayuntamiento (Negociado Estadística), el Padrón de Vecinos rectificado en 31 de diciembre último.

Lo que se hace público para general conocimiento

Mahón, a 27 de julio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Objetos extraviados en la vía pública

El señor Jefe de la Inspección de Vigilancia de esta ciudad ha hecho entrega a la Alcaldía, para su devolución al que acredite ser su dueño, de una cadena, al parecer de plata, que lleva unida un llavín, que el Fogonero preferente del Torpedero n.º 20, de la Base Naval de este puerto, don José López Lardín, halló por las calles de esta ciudad en la tarde del día 26 del actual.

Lo que se hace público para conocimiento del interesado, y, a la vez, hacer resaltar el correcto proceder del citado señor Lopez.

Mahón 28 de julio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

En el B. O. de la Provincia número 10 220, de fecha 9 de junio último, se inserta lo siguiente:

JURADO MIXTO DEL TRABAJO DE INDUSTRIAS DE LA CONSTRUCCION DE BALEARES

Aumentos de salarios

« Este Jurado Mixto en sesión extraordinaria celebrada el día 3 de junio de 1932, acordó aumentar, a partir del día veinte del actual, en una peseta por jornada ordinaria de ocho horas, los salarios mínimos señalados al personal comprendido en la Base 4.ª de las de trabajo, acordadas por este Jurado en 22 de diciembre de 1930 y aprobadas por R. O. de 28 de enero de 1931.

Lo que se publica en el Boletín Ofi-

DEL PENSAR Y DEL VIVIR

NUESTROS MAYORES

Enorgullecerse por la nobleza de los antepasados es buscar en las raíces el fruto que es preciso buscar en las ramas.—Madame Roland.—« Memorias ».

Se ha hablado y escrito mucho acerca de la necia vanidad de quienes se enorgullecen de una ascendencia aristocrática. Cervantes dijo, acerca del particular, una frase definitiva, al hablar de los linajes que acaban en punta. El espíritu democrático de la actual generación ha acabado esa presunción ridícula. Cada hombre es hijo de sus obras y, aunque la nueva Biología concede a la herencia fisiológica una justa importancia, ello no implica el reconocimiento de la superioridad de los viejos linajes. Precisamente es en ellos en donde suelen ser registradas más taras patológicas, sin contar con que no siempre se desciende de quien se supone, concediendo demasiada frase latina: « Padre es quien legitima nupcias demuestra ». La realidad demuestra, muchas veces, ese candoroso optimismo.

La difusión de cultura entre las clases populares ha contribuido también a echar por tierra la supuesta superioridad de la llamada « sangre azul » sobre la roja de los hijos del pueblo. Obreros manuales hay en todas partes que eclipsan a los rentistas y a terratenientes, no solamente en saber, sino en exquisitez de maneras. Hay naciones, como Francia y los Estados Unidos de América, en donde es raro que los presidentes de la República no hayan sido aprendices de algún oficio y no hayan tenido que ganarse el pan, muy penosamente, en su infancia. En verdad, merece mucha mayor consideración quien, desde la pobreza sube a las más altas cumbres del Poder y de la riqueza, por su propio esfuerzo, que quien nacido en suntuosos y magníficos alcázares, acaba por arruinarse y por arrastrar por lugares de miseria y de vilicio un nombre glorioso. Cuanto se diga acerca de este particular, ha sido dicho. Es ya muy raro hallar una persona medianamente ilustrada que se atreva a justificar la vanidad aristocrática y el orgullo de los blasones, que acabará por des-

aparecer en todas partes, como residuos de un atraso social, que otorgaba la supremacía, no a los sabios ni a los virtuosos, sino a los guerreros y a los favoritos, por torpes y corrompidos que fueran.

Pero todavía hay que insistir acerca de la necesidad de anteponer al pasado el presente y el esfuerzo propio al de los antepasados, cuando se trata, no de individuos, sino de colectividades. No es solamente en China donde el culto de los antepasados estorba todo progreso y adelanto. En otros pueblos, y singularmente en el nuestro, pesa demasiado el lastre de la tradición y se opone, de una manera resuelta, a la nueva concepción del derecho y de la justicia social.

Hay un patriotismo loable y digno; pero no es, ciertamente, el histórico, que parece ser el único que sienten nuestras clases conservadoras. Oigamos a uno de estos patriotas y veremos que nunca, ni por casualidad, defienden y alaban a la España actual, ni mucho menos a la futura, sino a la pretérita. España, para ellos, es la patria de Anibal, de Viriato, del Cid, de Alfonso el Sabio, de San Isidro, de Cisneros; fué la descubridora de un continente en cuyos dominios no se ponía el sol, merecedora de ser cantada por Quintana y por Eduardo Marquina, autor también de la letra de la Marcha Real. Ella dictó las Leyes de Indias y fundó las universidades más esplendorosas del orbe; sus concilios sentaron jurisprudencias sabias en el orden religioso y político, como sus gremios afirmaron las bases de todas las conquistas posteriores en el orden social. En cuanto a la España presente, según ellos, desgraciada, pobre, inquieta, rebelde, no merece que se la ensalce. Lo que hay que desear, dicen, es que vuelvan los tiempos pasados y que renazca la España de Isabel y Fernando, de Colón y de Hernán Cortés, de las « Partidas » y del « Ordenamiento de Alcalá ».

Hablamos demasiado de nuestros antepasados y muy poco de nuestros hijos, que tienen derecho a vivir su vida y no la de nuestros respetables abuelos. Pensamos, a todas horas, en los tiempos remotos, que no pueden volver, y poco o nada en los futuros, cuyo advenimiento

cial de la Provincia a efectos del artículo 29 de la vigente Ley de Jurados Mixtos Profesionales de 27 de noviembre de 1931.

Palma 4 de junio de 1932.—El Secretario, Jaime Rebassa.—V.º B.º.—El Presidente, P. A. el Vicepresidente, Ignacio Ferretjans.»

Lo que se publica para conocimientos de los señores patronos del ramo y demás personas interesadas.

Mahón, a 28 de julio de 1932 —El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

ca. El público acogió con una ovación las palabras del Gobernador.

Después del acto el señor Manent con el Alcalde y señores Serra y Morales han girado una visita particular a don Teodoro Canet, Diputado por Menorca y al Diputado Provincial don Juan Roca, siendo cumplimentado gentilmente por las respectivas familias de estos señores.

Los visitantes fueron luego obsequiados con una comida íntima en casa de la fonda «Can Feliciano» quien estuvo a la altura de su bien acreditada fama mereciendo los elogios de los comensales.

Poco después de la comida se paró al centro republicano «17 de Enero» en cuyo local completamente atestado se celebró un acto que pudieramos calificar de afirmación republicana.

Hizo la presentación de los oradores con palabra sobria y justa, con claridad de concepto el digno Diputado a Cortes don Teodoro Canet. Empezó por ensalzar la larga vida de actuación del patriarca del republicanismo menorquín que hoy venía nuevamente a ponerse en contacto con el pueblo ciudadelano.

Se levanta el señor Pons Sitges en medio de una ovación delirante.

Dice que admira al pueblo de Ciudadela, porque es uno de los baluartes del republicanismo menorquín. El pueblo ciudadelano es demócrata y liberal, consciente de sus ideales y una de las poblaciones más cultas.

Dice también que los hombres viven de recuerdos y esperanzas. El pueblo de Ciudadela vive de esperanzas, porque quiere ser, como todos los pueblos grandes, guía y faro de los menos cultos.

Recuerda que en su tiempo de joven, de Ciudadela se computaban solo trece votos republicanos, y hoy este pueblo liberal se ha convertido en una de las trincheras más fuertes del republicanismo balear.

Hay que luchar siempre, porque la República no es el fin; es el medio para conseguir otros ideales, que realizaremos o realizarán las generaciones venideras.

De un pueblo como el de Ciudadela se puede esperar todo, porque es un pueblo libre que ha roto con todas las tradiciones y los caciquismos.

El señor Pons Sitges fué aplaudido con fervor y entusiasmo al finalizar su bella y elocuente oración.

Luego se levanta el Delegado del Gobierno señor Medina, y dice que él no conocía a Ciudadela más que por la Historia, por estadísticas. Dice que un buen día conoció a Canet, persona liberal y culta y que muy pronto la estimó, y estimando a vuestro más digno representante os estimo a vosotros.

Se dice—que sois un pueblo culto, de honda tradición, pero de moderno liberalismo, y un pueblo como vosotros puede superar a todas las conquistas y a realizar todos los ideales.

El señor Medina fué ovacionado por su cortesía y delicadeza y por su bien sentida oración.

Después se levanta el señor Joffre, alcalde de Palma.

No conocía—dice—este pueblo. Muy bien de él me hablaba mi querido amigo Canet, y he querido saber si era verdad lo que él me decía.

Tiene calles estrechas y tortuosas que revelan un pueblo de honda tradición histórica, que revelan la existencia de privilegios y de castas, de aristocracias y de plutocracias; y tiene calles anchas y espaciosas que hablan de libertad y de liberalismo, de expansión espiritual, de un hondo anhelo de universalismo.

Ello demuestra que habéis roto todos los prejuicios y todos los sectarismos, y que sobre las ruinas de vuestro pasado habéis edificado el sentido de la justicia y del derecho, que son las normas de los pueblos que van a la cabeza de la civilización.

Hace un símil muy bonito sobre el pueblo de Andraitx y Ciudadela, símil que está en la salida del Sol.

Con forma bella y exquisita, que revela a un gran amador de la literatura, habla de los abusos monárquicos y de las libertades de la República.

Dice que los republicanos no han engañado al pueblo. Lo que le prometían en sus propagandas se lo han ido concediendo. Predicaban libertad y le han dado al pueblo una Constitución; predicaban la separación de la Iglesia del Estado y ahí tenéis el hecho cierto. Reforma agraria y ahí está elaborándose.

Después de unas disquisiciones sobre la libertad y un elogio al pueblo de Ciudadela termina su brillante discurso que



Doña Berta Fenn-Scheele

Falleció a la edad de 81 años
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y
la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: hijos WALDEMAR y ANITA, piden una oración por el alma de la finada.

El entierro se efectuó ayer a las 5 y media de la tarde, dándose el duelo por despedido.

Predio El Fonduco día 28 de julio.

VISITA OFICIAL DEL GOBERNADOR CIVIL

EN FERRERIAS

Ayer tarde continuó la visita de pueblos por el señor Gobernador con la de Ferrerías. A la entrada los buenos republicanos esperaban al señor Manent, y al bajar del auto es acompañado hasta la plaza vitoreándole y mostrándole sus simpatías.

El señor Gobernador marcha al Ayuntamiento donde le esperan el Alcalde y concejales. Después de un rato de charla es obsequiado con unas pastas y vinos.

Les dice el Gobernador al Alcalde y concejales que procuren que haya paz entre el pueblo. Libertad para todos; pero no persecución del pobre por el poderoso, que no ha venido para esto la República. Nosotros somos tolerantes; pero no queremos atropellos; porque entonces dejaríamos sentir nuestro poder y el peso de la justicia. Paz entre todos, paz entre todas las clases sociales, y esto es lo que yo quiero, les dice el señor Gobernador.

El Gobernador, acompañado del Alcalde de Palma señor Jofre, el Delegado del Gobierno señor Medina y el Diputado a Cortes don Teodoro Canet, van a visitar el Casino Republicano. Una ruidosa salva de aplausos saluda al señor Gobernador y acompañantes, y al penetrar en el Casino la señorita Catalina Febrer Morlá le entrega un espléndido ramillete de flores, dándole delicada y sentida bienvenida.

El señor Gobernador agradece el obsequio y estrecha cariñosamente la mano a la inteligente y bellísima señorita Febrer.

El Comité Republicano obsequió al Gobernador y acompañantes con pastas y champán, obsequio que fué agradecido por el señor Manent.

Al descorcharse el champán, el señor Medina dirige la palabra a los asistentes.

Dice que él estima a Ferrerías, porque los republicanos de este pueblo son los que más han sufrido y sufren de la isla. No temáis—les dice—porque esta es la hora del triunfo, de vuestro triunfo.

Vosotros sois héroes, porque a través de todas las vicisitudes y de los atropellos habéis luchado y os habéis hecho fuertes.

Luchad siempre, porque el caciquismo irá desapareciendo; y si alguna injusticia os hiere, estad tranquilos, que haré sentir sobre quien la cometa todo el peso de mi autoridad.

El señor Medina es aplaudido con fervor y entusiasmo.

El Alcalde de Palma señor Jofre se levanta y dice que él admira al pueblo de Ferrerías, mejor dicho, a los republicanos de este pueblo, que han sabido comportarse como verdaderos hombres y han llegado hasta los linderos de la heroicidad.

Lo que más me ha sorprendido de este pueblo—dice—es que al entrar he visto sobre el pecho de una señora una

cruz de un tamaño como yo no la había visto igual, y esto no es signo de religiosidad, porque la religión está en los espíritus y no en la ostentación y exageración de los símbolos religiosos.

Respeto para todos; pero el día que os atropellan hacéis la denuncia a la autoridad, porque la República está para castigar todas las injusticias y todos los atropellos.

El señor Jofre es correspondido con una ovación delirante y entusiasta, por su sentida y bella disertación.

Se levanta el señor Manent y una ovación ensordecedora atruena en el local.

Dice el señor Manent que es un amigo sincero de Ferrerías y que él, antes que lo oficial, hubiera preferido ir al local de sus amigos. Pero hay que tener en cuenta las obligaciones del cargo, y por esto he tenido que ir al Ayuntamiento y a visitar la escuela.

No temáis ningún atropello, porque yo estoy a vuestro lado en todo lo que sea justo.

No vendrá la Monarquía, y cuando los infelices que creen en su advenimiento se den cuenta de ello, y vean que la República es fuerte y está consolidada, cesarán en sus persecuciones y procurarán acercarse. Pero mientras no lo hagan y si no haciéndolo intentasen cualquier agresión contra vuestra libertad, acudid en justa demanda a la autoridad, que ésta siempre estará en todo a vuestro lado.

El señor Gobernador es aplaudido con entusiasmo y con vitores que se prolongan largo tiempo.

EN CIUDADELA

La excursión a Ciudadela fué el broche de oro que cerró esta visita oficial realizada por el Gobernador señor Manent. En realidad el entusiasmo con que ha sido acogido en Menorca nuestra primera autoridad ha desbordado el carácter oficial de la visita ya que todos los republicanos de la isla han querido aprovechar esta primera ocasión para rendir homenaje sincero y entusiasta al antiguo batallador elevado hoy por sus propios merecimientos al destacado cargo que con tanto acierto viene ostentando.

Al llegar a Ciudadela esperaban al Gobernador una caravana de autos que se han destacado de la ciudad para adelantarse en su nombre la cordial bienvenida. Acto seguido el Gobernador acompañado del Alcalde de Ciudadela ha hecho su entrada al pueblo entre los aplausos efusivos del gentío que acudió a recibirle. El Gobernador y demás acompañantes han descendido frente a la Casa Consistorial, desde cuyo balcón el señor Manent dirigió la palabra al público agradeciendo en brillantes párrafos la acogida cordial y glosando la intensa labor de la República ya realizada y la que aún queda por realizar para estructurar a la nueva España en su nueva organización liberal, justa y democrática.

Crónica local y general

Ascenso y enhorabuena

Por orden del 26 del actual dictada por el Ministerio de Hacienda ha sido ascendido a Jefe de Negociado del Cuerpo de Aduanas nuestro estimado y buen amigo don Juan Hernández.

Le felicitamos cordialmente con doble motivo puesto que seguirá en esta oficina, lo cual celebramos mucho.

Despedida

Después de pasar una temporada al lado de su apreciable familia salió ayer para Barcelona de donde marchará a Madrid nuestro estimado y distinguido amigo el ilustrado médico don José Seguí Vaquer.

Le trasmitimos afectuoso saludo de despedida.

Fajas y Corsés señora

La Casa de las Medias

De viaje

Para Barcelona salieron ayer tarde en el vapor correo 101 pasajeros, entre ellos el catedrático de este instituto don José Pons Alzina y su hermana, don Francisco López y familia, el médico de la armada don Manuel Palomo, el teniente de navío don Ricardo Vera, don Pedro Ruiz, el ingeniero agrónomo don Antonio Ballester, don Eduardo Terrés y familia y el industrial don Vicente Mari.

Después de pasar una temporada en su país natal de Alayor embarcó ayer para Barcelona y Buenos Aires el fabricante de calzado nuestro estimado amigo don Jorge Orfila Moll y su hermano don Vicente que le acompaña hasta Barcelona.

Fueron despedidos a bordo por sus numerosos amigos que desde Alayor pasaron a esta.

—Procedentes de Palma, han llegado hoy 54 pasajeros entre ellos la señora viuda de Garau y su hija y el viajante de comercio nuestro paisano don Santiago Seguí, que desde hace años reside en Barcelona.

Cotonet blanco a 0'85 m.

La Casa de las Medias

Dos detenidos

El inspector de vigilancia gubernativa señor Martínez, detuvo y encarceló a Francisco Anglada (a) «mata atlots» y Benito Capó (a) «Polo» por embriaguez y promover escándalo en el muelle y por que insultaron a una señora.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 327 bultos (13.788 kilos) conteniendo lo siguiente: langostas vivas, queso, fruta fresca, calzado, huevos, aves, conejos, palomos, alpagatas con planta de goma, envases vacíos y otros efectos.

Importación.—Veinte toneladas de carga varia ha traído hoy el vapor «Bellver» procedente de Palma y Valencia, entre ella 100 sacos con cemento, 100 con algarrobas trituradas, 10 con nitrato de sosa, cerveza, madera, desperdicios de goma, muebles, azulejos y otras mercancías.

Casino del Consey

Se convoca junta general ordinaria para el próximo domingo día 31 del actual a las doce de la mañana para la renovación de los cargos de Vice-Presidente, Tesorero y Secretario de esta Sociedad.

El Secretario, Palliser.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 30 DE JULIO DE 1932. Noche a las 9'45

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 31 JULIO 1932. TRES SESIONES

4 tarde y 9'45 noche.—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55

6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

Soldados 0'40. Sesión de las 4 tarde del domingo

La emocionante película dramática, sincronizada, de Columbia Pictures

El León y el Cordero

por Walter Byron, Carmel Myers, Raymond Hatton.

¡NOVEDAD. SENSACIONAL! Debut de la notable atracción

TRIO DUNCAN

BAILES : CANTOS : CONJUNTOS : ¡LUSAS PRESENTACION!

Próxima semana : TRIO FRIVOLINAS

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

NOTICIAS VARIAS

De España

Visita.—El señor Pérez Ayala ha visitado al ministro de Instrucción don Fernando de los Rios.

Candidatura.—Se dice que la presentará para Diputado a Cortes por Madrid el escritor Ruiz Martínez (Azorín).

Dimisión.—Ha sido admitida la de la Presidencia de la Comisión parlamentaria de Hacienda presentada por el señor Marraco.

Ordenes severas.—El Jefe de Policía de Barcelona ha tenido a la oficialidad para darle severas órdenes a fin de impedir la repetición de hechos como el de anoche en que varios individuos se insultaron e hicieron gestos soeces a los oficiales; varios de aquéllos fueron detenidos y multados.

Del extranjero

Paro colosal.—En Londres a consecuencia del cierre de cinco hilaturas pararon veinte y dos mil obreros.

La revolución en el Brasil.—Dicen de Nueva York que en El Brasil aumenta el movimiento de rebeldía y que se ha sumado a los revolucionarios el significado jefe político y Presidente del Estado de Rio Grande (el despacho no contiene el nombre de la persona aludida en esta noticia).

Madrid 28 a las 18 y a las 23 30,
29 a las 2-40.

El momento político

Notas de actualidad

La cuestión del Estatuto

El acto de la plaza de toros.—Los periódicos de la derecha y alguno de la izquierda atribuyen importancia al acto realizado en la plaza de toros de Madrid ayer; «El Sol» dice que al mirar a la realidad no puede menos de declarar que una parte interesante de la calle no simpatiza con el Estatuto y que existe una masa de españoles que desea que la Constitución sea unitaria.

Los diputados por Madrid.—En un departamento del Congreso se unieron con el Presidente de la Cámara señor Besteiro los diputados por Madrid y acordaron publicar un manifiesto encaminado a demostrar que con su actuación sirven los intereses electorales que se les encaminaron y al mismo tiempo encaminado también el documento a contestar las acusaciones que se les dirigen en relación con el Estatuto.

Dice don Marcelino.—El ministro de Agricultura, señor Domingo, en una conversación con los representantes de la prensa manifestó que carecían de importancia lo mismo el mitin antiestatutista de Madrid que la manifestación de Barcelona por no representar el uno ni el otro acto la opinión de España, ni la de Cataluña.

La Comisión.—La Parlamentaria de Estatutos estudia actualmente la parte referente al orden público que ha de intercarse en el de Cataluña y que es uno de los capítulos o temas que más intrigan a los políticos y al público en general.

Mitin estatutista.—Los elementos parlamentarios izquierdistas organizan un mitin pro Estatuto que se celebrará en la Plaza de toros Monumental de Madrid; se realizan gestiones para que en dicho acto hablen los señores Ossorio y Gallardo, Varela y Tapia; los organizadores se proponen que el acto reviste extraordinaria importancia y sea de un carácter excepcional.

Mesa revuelta

Subvención cultural.—Una comisión del Congreso Internacional de Mujeres pidió al jefe del Gobierno señor Azaña, que se conceda una subvención para una exposición de libros y periódicos editados exclusivamente por mujeres.

Crisis de trabajo.—También visitó al señor Azaña una Comisión de Altos Hornos de Vizcaya que vino para inter-

resar al jefe del Gobierno en favor de la solución del conflicto creado por la crisis del trabajo.

Divorcio.—El ministro de Justicia señor Albornoz ha dictado una orden en la que se dispone que los pleitos de divorcio por justa causa, así como el obtener la separación o divorcio por mutuo disenso, cuando los interesados reclamen urgencia, se consideren como negocio a los efectos del artículo 901 de la ley orgánica del poder judicial.

Trabajo.—Una nota facilitada por el ministerio del Trabajo anuncia que el día 31 del mes en curso termina el plazo señalado para la presentación de instancias para tomar parte en las oposiciones para cubrir plazas de auxiliares y de inspectores del trabajo.

Obra pía.—En un despacho del ministerio de Estado se reunió el Patronato Seglar de Obra Pía para tratar de las nuevas orientaciones que se darán a dicha fundación.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 28

Asuntos militares

La sesión empieza a las 4-15 presidida por el señor Besteiro y ocupado el banco azul por la mayoría de los ministros; la Cámara desanimada así en el hemisiciclo como en las tribunas.

Aprobada el acta anterior se pasa al orden del día, ley de reclutamiento y ascensos de la oficialidad del ejército.

El señor Jiménez combate la totalidad de las reformas militares, a su juicio erróneas y con las que al decir del orador se han eliminado a muchos republicanos fervientes. Estas reformas, dice Jiménez, las impulsaron los mismos que adulaban a la monarquía y que ahora adulan al ministro. Añade el perorante que la instrucción del ejército para la guerra y la movilización de las reservas son deficientes y que se aboga para que desaparezca el estado mayor y se revisen los ascensos.

La reforma agraria

Continúa el debate sobre la reforma agraria y al votarse una enmienda del señor Casanueva no hay número suficiente de diputados por lo que el autor de aquella la retira.

Discútese luego una edición que propone el señor Cid y es rechazada en votación nominal por 162 contra 26.

El socialista señor Moreno Mateo de-

fiende una enmienda en el sentido de que se compute para la expropiación al tipo de superficie por el total de las fincas que el propietario posee en toda España porque en caso contrario se defraudará a los campesinos y la reforma agraria será nula.

La Comisión vacila antes de contestar y al fin se decide el señor Serra Moret y se rechaza la enmienda Moreno. Del seno de la Comisión surge una discrepancia, pues el señor Aragay y otros se muestran favorables a la enmienda siempre que se limite por término municipal la superficie. Accede a ello el señor Moreno y se muestran conformes los señores Balbontin y Baeza Medina.

Don Lucio Martínez desea que la comisión cambie impresiones para estudiar una solución (rumores) A propuesta del Presidente señor Besteiro así se aprueba y continúa la discusión de otros puntos.

Mientras la Comisión estudia la enmienda Moreno el señor Alvarez Mendizábal defiende un voto que luego retira.

Es rechazada una enmienda que propone el señor Chacón.

Y se levanta la sesión a las 9-10.

La nocturna

En la sesión nocturna se rechazan votos particulares y enmiendas al proyecto de Estatuto y queda pendiente de votación el artículo 7.

El señor Botella explana una interpección sobre la Compañía Telefónica Nacional; le contesta el señor Galarza.

Y se levanta la sesión a la 1-50 de la madrugada.

Banco de Menorca

Se ha recibido la primera partida de los títulos Deuda Amortizable 5 por 100 1831 precedentes del canje correspondiente a los resguardos número 1971 a 2020, pudiendo los interesados pasar por las oficinas del Banco para recogerlos.

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

Pésame
A la edad de ochenta y un años falleció ayer la bondadosa y respetable señora doña Berta Fenn Scheele, persona muy estimada y considerada en esta sociedad.
Nuestro sincero pésame a su familia y en particular a su hijo señor Waldemar y a su esposa doña Anita.

La American Orchestrina a Palma
Sabemos que la acreditada Orquestina del smoking rojo, ha sido contratada en las mejores condiciones para dar una serie de audiciones en el gran «Café Restaurant Brasserie Born» y en el «Ball-Restaurant Hotel Ciudad Jardín», ambos de Palma de Mallorca, por los que han desfilado durante la presente temporada. Agrupaciones de gran renombre como la Orquesta Burrull de Barcelona, las Orquestinas Marimba procedente de Guatemala, Mah-Jong y The Blok-Cak.

A fin de no dejar desatendidos los compromisos que tiene contraídos en Menorca la American Orchestrina, ha distribuido sus elementos en dos grupos de Jazz, presentando además en Palma un conjunto de cuerda para música de concierto.

Felicitemos a nuestros amigos los profesores de la American Orchestrina, por sus nuevos éxitos.

Carteritas para niña a 0'95 La Casa de las Medias

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería número 39.
Jefe de día. Comandante de Infantería don Federico Añeces.
Imaginaria. Comandante de Infantería don Servando Andreu.
Hospital y Provisiones. 9.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.

AVISO

Con objeto de hacer reformas precisas en la central Energía Eléctrica, de la calle de Gracia, se interrumpirá el servicio de corriente alterna el próximo domingo día 31 desde las cinco de la mañana, hasta las tres de la tarde, como máximo.

La Eléctrica Mahonesa.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizables del Estado.
Habiendo recibido nuevas partidas de títulos Deuda Amortizable emisión 1931, procedentes del canje, pueden pasar por estas oficinas a recogerlos, los interesados que las hubieren depositado antes del 19 de mayo último.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 30 JULIO 1932. A las 9'30. GRAN MODA Butaca 40. General 30.
Formidable programa. Dos grandiosas películas. Dos exitazos rotundos

El pirata del desierto

Drama de cow-boys por TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES.

La mujer cautiva

El proceso más original en la pantalla por Milton Sills y Dorothy Mackaill.

Domingo, a las 4: EL PIRATA DEL DESIERTO Entrada única 30
Domingo, 6'45 y 9'30: LA MUJER CAUTIVA Precios del sábado
Domingo después de la última sesión: GRANDIOSO DANCING DE VERANO.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Arroz a la marinera
Ragout de cordero
Langosta salsa verde
Ternera a la jardinera
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Potaje de garbanzos
Estofado a la catalana
Pescado a la minuta
Ternera fiambre
Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

212

GIOVANNI VERGA

EL MARIDO DE ELENA

209

con Elena, perfectamente tranquila. Después se despidió como si estuviese sobre ascuas y se marchó una hora antes que de costumbre.

Y como Elena se lo hiciera observar con perfecta desenvoltura en presencia del tío, no bien el Barón había salido, el canónigo la dijo sonriendo:

—Son ya las diez. Usted se cree que está aún en Nápoles. Las diez son aquí una hora extraordinaria.

Estuvo un momento en silencio. Después le tomó la mano y añadió con voz insinuante de confesor:

—Así, escuchame, sobrina mía. Ciertas visitas, a ciertas horas, aquí, en nuestra casa, dan que hablar. Somos un pueblo pequeño, lleno de prejuicios, de murmuraciones, y sabes... Te hablo como un pariente, como un padre, como un confesor. No me lo tomes a mal.

—¡No!—dijo Elena.

—Lo sé; mezquindades, pura maledicencia. ¿Qué hacer? No es posible cerrar la boca a los calumniadores. El Barón es joven, rico... Se dice también que ha querido permanecer soltero... Lo mejor es cortar por lo sano las charlas maliciosas, sin escándalos, de buena manera.

—Está bien—interrumpió Elena—. He comprendido.

Don Liborio llegó con la familia, comprendida Camila, todos disgustados. Se instalaron en las mejores habitaciones de la casa. No hablaban en la mesa. Y después de comer, el padre salía a pasear con el canónigo para arreglar los asuntos de su hija antes de llevársela.

Había venido armado con el Código, con los comentarios, con todos sus libros legales, felicísimo de poder demostrar su elocuencia y sus reflexiones. Doña Ana revisaba los baúles y los armarios de su hija, iba a la vecindad a decir mil perrerías de su yerno, llevando detrás, para probarlo, a Camila, resignada y tranquila como una víctima. El pueblo gozaba con el escándalo, lo ampliaba con sus comentarios, lo hacía irremediable. Elena, encerrada en su habitación, no se dejaba ver, y el Barón se había marchado a Nápoles para huir del escándalo; «para esperarla allá», decían las malas lenguas.

—¡Ah! Terminemos, terminemos pronto, por caridad—decía César a su tío, como uno que está para perder la razón.

El canónigo, para tratar de evitar el escándalo, cuanto pudiera, había hecho todas las concesiones. Por último, arreglados los intereses como quería don Liborio, fijaron el día de la partida, Bárbara

Noticias de todas partes

A UN NIÑO LE HACE EXPLOSION UNA BOMBA EN LAS MANOS
El Ferrol 20.—El niño de catorce años Francisco Carro encontró en Sillobre una bomba, y al recogerla le hizo explosión entre las manos, las cuales ha habido necesidad de amputárselas. Su estado es grave.

BAJA EL PRECIO DEL COBRE EN INGLATERRA
Londres 21.—El cobre ha alcanzado hoy en el mercado el precio más bajo que se recuerda, o sea 25 libras por tonelada.
Esta flojedad se debe en parte al desarrollo considerable de la producción y a la utilización de derivados.

CINCO MUERTOS POR EL RAYO
Bucarest 21.—Una formidable tormenta se ha desencadenado la noche pasada en el distrito de Oradia, causando grandes daños.
Cinco personas resultaron muertas a consecuencia de chispas eléctricas.
Por la misma causa se declaró un violento incendio en un cuartel, incendio

que pudo ser dominado tras largos esfuerzos.
Las pérdidas son muy importantes.

ACTITUD DEL PARTIDO SOCIAL-DEMOCRATA
Berlín 21.—El Comité Directivo del Partido Social Demócrata ha votado una moción, haciendo resaltar ante el mundo, la conducta violenta y anticonstitucional del Gobierno del Reich con respecto a Prusia.

LA BANDERA QUE ARBOLARA EL BUQUE QUE HARA EL CURSO DEL AMAZONAS
El Ferrol 21.—El ateneo ferrolano ha iniciado una suscripción popular para regalar la bandera que arbolara el buque que conducirá al aviador, capitán Iglesias, con la expedición científica por el curso del Amazonas.

LAGARTIJAS Y PEQUEÑOS LAGARTOS POR CORREO
Castellón 22.—En la administración de Correos ha ocurrido un suceso curioso.
Al extraer el mozo encargado tres paquetes que iban en una saca se vió desgraciadamente sorprendido por innumerables lagartijas y lagartos, que se le adhirieron al brazo.

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hallará la que desea

Los bichos iban en un paquete postal que se rompió, hallándose intactos los otros dos, que se supone contienen igual mercancía.
Dichos paquetes vienen de Suiza destinados a un ingeniero extranjero que se halla en Torreblanca haciendo unos trabajos de investigación.

PELIGRO DE ENVENENAMIENTO
Washington 22.—Más de 300 excursionistas que realizaban una excursión a Port Maine han notado síntomas de envenenamiento. Algunos se hallan en grave estado y han sido trasladados al hospital.

EL PLAN NORTEAMERICANO PARA COMBATIR EL PARO

Washington 22.—Se asegura que la ley de ayuda social firmada por Hoover proporcionará lo menos un año de trabajo a 2.370.000 obreros que se alistarán en las brigadas de construcciones públicas, como carreteras, puentes y túneles. Además la secretaria del Tesoro ha dispuesto el empleo de 325.000.000 de dólares en edificaciones públicas para uso del Estado.

Dieciséis Estados de la Federación ya han solicitado tomar parte en los empréstitos, cubriendo un total de 335 millones. Sólo California suscribe 200.000.000 para construcción de grandes puentes a través de la Bahía de San Francisco y un acueducto para traer las aguas del Colorado.

UN DIPUTADO SOCIALISTA, AGREDDIDO POR LOS HITLERIANOS, RESULTA CON LESIONES MUY GRAVES

Berlín 23.—El diputado socialista, señor Jaeger ha resultado gravemente herido a golpes de porra por un grupo de nacionalsocialistas cerca de Koenigsberg.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfürer»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Bertá Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA
Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la **TIPOGRAFIA MAHONESA**

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 28 de julio de 1932

Franco cheque	48'85
Libras id.	44'00
Dollars id.	12'49
Liras id.	63'60
Interior serie A	64'50
Id. id. B	64'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	88'25
Id. id. B 1920	00'00
Exterior serie A	78'25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	57'65
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	86'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101'50
Acciones norte fin mes	50'00
Id. Alicantes id.	00'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	44'25

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 28 de julio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	88'00
» B 1920	88'00
Interior 4 p. 100 A	64'50
» B	64'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'50
» B 1917	85'50
» A 1927 libre	94'50
» B 1927 libre	94'00
Exterior 4 p. 100 A	78'25
» B	77'65
Obligaciones Norte Prioridad	57'75
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	44'25
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	88'50
Id. id. id. 6 p. 100	102'10
Franco cheque Paris	00'00 a 48'85
Liras » Roma	00'00 a 63'60
Dollars » New-York	00'00 a 12'49
Libras » Londres	00'00 a 44'00
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'97

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	242'00
Onzas y sus fracciones	242'00
Isabelinas	243'00

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1897.	100		
» » » 6 p 100 E 1916.	100		
» » » 5 p 100 E 1921.	100		
» Empréstito 100.000 pesetas Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1925.	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1927.	100		
» libre impuestos.	100	100	
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1929.	100	105	
» libre impuestos.	100	126	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	102	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100.	100	101	
Acciones Banco de Menorca	10		
» Banco de Ferretería	5		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		72
» Sdad. General de Alumbardo	5		
Obl Sdad. General Alumbardo. 6 p. 100.	100	101	

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento.
También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la **TIPOGRAFIA MAHONESA.**

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong, España y Portugal, Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

Ultimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 23

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Nuevas colecciones de papeles pintados
Para decorar habitaciones
Fabricación inglesa, belga y nacional
Grandes existencias

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina.
UNDERWOOD portátil con tabulador
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON
MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

XVI

César volvió de Nápoles de improviso, llamado por un telegrama urgente de don Anselmo: «Para asuntos que reclamaban tu presencia.» Desde hacía algún tiempo el canónigo servíase del telégrafo como un banquero. Elena, al ver aparecer a su marido, se puso colorada. A las preguntas que él la hacía, con la cabeza trastornada, respondía ella también distraída:

—Sí, Bárbara está bien, todos están bien... Quien no está bien aquí soy yo sola.

César evitó contestar. Elena entonces le preguntó, con el gesto duro que la transformaba en un momento:

—¿Te ha escrito tu tío?

César levantó la cabeza y sus miradas se encontraron.

Quería decir algo; pero no podía. Perdía el color de la cara, palidecía por grados de un modo espantable. Por fin balbució:

—¿Es verdad que la Baronesa... te ha hecho arrojar de su casa?...

A Elena se le encendió el rostro. Después palideció como él. Pero no contestó, mirándolo fijamente.

—¿Su hijo... ha deshecho el matrimonio... por tí?

Ella no contestó tampoco.

—El tendero ha visto salir de esta casa al Barón... de noche.

César esperó, anhelante, temblando todos sus miembros, con los ojos ardientes de lágrimas.

—¡Pero responde, responde, desgraciada! ¡Contesta algo!...

—Quiero irme a Nápoles, a casa de mis padres —contestó solamente Elena.

El no dijo palabra, abrió la boca sin aliento. Vaciló. Después cayó sobre una silla.

—¡Ah! ¡Esa era la respuesta que le dada! Ni una palabra de justificación, de consuelo, de afecto, de piedad para el dolor atroz que, sin embargo, debía de leer en la cara de su marido! ¡Ni un pensamiento para él! ¡Ni un pensamiento para su hija! Entonces todos los negros recuerdos, todos los celos, todos los dolores del pasado le mordieron el corazón, vivos, implacables. Una inmensa vergüenza, un inmenso desaliento, una cólera amarga lo invadieron. El no encontraba las palabras; pero todo ello brillaba en aquellos ojos ardientes y llenos de lágrimas, le temblaba en los miembros convulsos. Le aferró las manos con una explosión de aquella angustia sobrehumana. Ella tuvo miedo, sólo miedo, y se apartó aterrada.

—¡No! —exclamó César con una sonrisa amarga

—¡No temas!